



Ako vyplniť výsledky

Otvorte <https://my.labscala.fi/>



LabScala

Login with username and password

Username:

Password:

[Forgot your password?](#)

1.Login pomocou vášho užívateľského mena a hesla

2.Ak používate LabScala po prvý krát

Username: **číselný kód vášho laboratória**

Password: **vaše prvé heslo**

3.Zmeňte heslo

- Heslo musí mať 9 znakov, z ktorých jeden musí byť písmeno a jeden číslo
- Toto bude vaše nové heslo
- Ak ste sa s LabScala už zoznámili, používajte na prístup k svojmu účtu vlastné prihlasovacie heslo



LabScala

Password change

Old password:

New password:

Repeat new password:

4.Kliknite na Login

5.Začnite používať LabScala

Bežný Login



The image shows a screenshot of the LabScala login interface. At the top, there is a blue header with the LabScala logo and name. Below this, the text 'Login with username and password' is displayed. There are two input fields: 'Username:' and 'Password:'. The 'Username:' field is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it from the text 'číselný kód vášho laboratória'. The 'Password:' field is also highlighted with a red box and a red arrow pointing to it from the text 'vaše heslo'. Below the input fields, there is a blue 'Login' button and a link that says 'Forgot your password?'. At the bottom right of the form, the text 'AUTH:01.1' is visible.

1. Ak máte prístupové práva už overené, nalogujte sa do LabScala pomocou vášho bežného užívateľského mena a hesla
2. Username: **číselný kód vášho laboratória** Password: **vaše heslo**
3. Klik na Login



LabScala welcomes you !

[LabScala User instructions](#)

▼ My EQA

MY REPORTS

- [View reports](#)
- [View reports < 2015](#)

LATEST 3 NOTIFICATIONS

You have no notifications.

MY ROUNDS

Round entry	Closing date	Response Status	Form	Info
General chemistry, Serum A and extra samples (1)				
October, 10-2016	31.10.2016	Fill results	LabScala	

[View all](#)

MY ORDERS

Order nr	Ordered by	Orderer	Order date	Status
150016569		20086	30.10.2015	Accepted

[View all](#)[View calendar](#)

▼ Shortcuts & messages

SHORTCUTS

- [Place orders](#)
- [Go to Mainio](#)
- [Delivery calendar](#)
- [Fill results \(Mainio\)](#)
- [e-schemes](#)

MESSAGES

- ☒ **Round postponed: Mycobacterial rounds**
Mycobacterial (5220, 5221 and 5240) 3, 2016 rounds are postponed from September to October.
- ☒ **Round postponed: 2640 and 7800**
2640 Synovial fluid crystal round 2, 2016 and 7800 Clinical chemistry, preanalytics 2, 2016 are postponed.
- ☒ **How to add your email for the reports ready notifications**
As you have noticed, we send a report ready -email as soon as the reports are downloaded to LabScala. This email is sent to the administrator of each client and to those whose emails have been added on the resultforms. To edit the admin account email, please go with your mouse to the header of LabScala over the client code and select My settings. There you can edit the email for password recovery and the contact email address.

[View all messages](#)[► Additional info](#)

Vyplnenie výsledkov

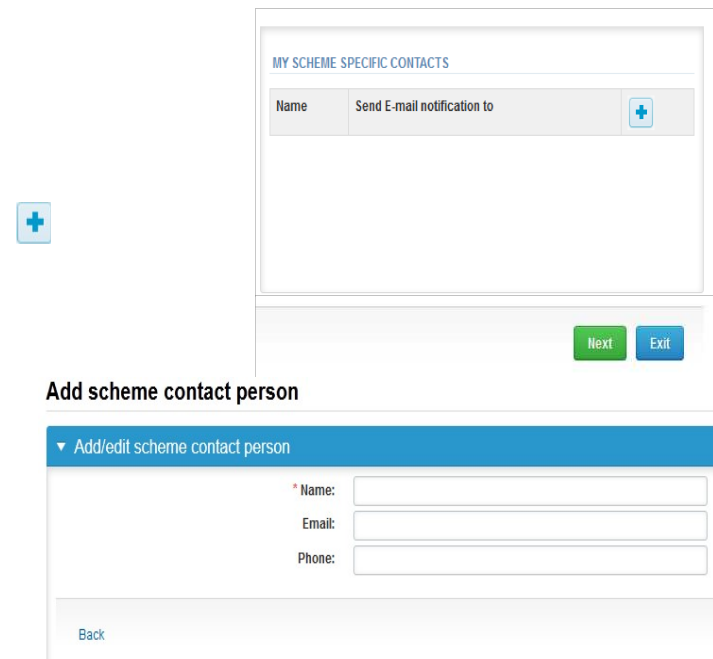
- Najjednoduchší spôsob, ako sa dostať do otvoreného cyklu, je z „**MY ROUNDS**” na titulnej strane
- V tabuľke môžete vidieť termín uzávierky a status (stav) kontrolného cyklu

- **Fill results** = formulár je otvorený na vyplnenie výsledkov
- **Draft** = vyplnenie výsledkov bolo začaté , ale výsledky ešte nie sú poslané do Labquality
- **Not sent** = výsledky sú vyplnené ale nie sú odoslané
- **Sent** = výsledky boli poslané do Labquality

MY ROUNDS				
Round entry	Closing date	Response Status	Form	Info
General chemistry, Serum A and extra samples (1)				
September, 9-2016	30.09.2016	Not sent	LabScala	
 View all				
MY ORDERS				
Order nr	Ordered by	Orderer	Order date	Status

Vyplnenie výsledkov

- Napíšte svoje meno a e-mailovú adresu alebo telefónne číslo
- Ak je to vyplnené, kliknite na „**Save**“
- Ďalej kliknite na „**Next**“



The image shows a web interface for adding a contact person. It consists of two main parts. The top part is a table titled "MY SCHEME SPECIFIC CONTACTS" with two columns: "Name" and "Send E-mail notification to". There is a "+" button in the top right corner of the table. Below the table are "Next" and "Exit" buttons. The bottom part is a form titled "Add scheme contact person" with a dropdown menu "Add/edit scheme contact person". The form has three input fields: "Name:", "Email:", and "Phone:". There is a "Back" button at the bottom left.

Name	Send E-mail notification to

Next Exit

Add scheme contact person

▼ Add/edit scheme contact person

* Name:

Email:

Phone:

Back

Vyplnenie výsledkov

- K elektronickému formuláru je možný prístup aj z "My Schemes" v záhlaví
 - **Fill results** (Zadanie výsledkov) : vyberajte z elektronických formulárov, ktoré sú prístupné na vyplnenie výsledkov
 - **View all** (Zobraziť všetko): prístup do zoznamu objednaných cyklov, ktoré majú v LabScala elektronický formulár
 - **Mainio**: ostatné internetové cykly a e-schemes

The screenshot shows the LabScala user interface. At the top, there is a navigation bar with a home icon, 'My Schemes', 'My registry', and 'Administration'. The 'My Schemes' dropdown menu is open, showing 'Fill results', 'View all', and 'Mainio'. Below the navigation bar, the text 'LabScala user interface' is visible. The main content area is titled 'My EQA' and contains sections for 'LATEST 3 NOTIFICATIONS' (stating 'You have no notifications.') and 'NEXT 3 CLOSING SCHEMES'. The 'NEXT 3 CLOSING SCHEMES' section includes a table with the following data:

Round	Closing date	Status
Clinical chemistry: Endocrinology Hormones A, June, 2012	30.12.2012	Draft

Vyplnenie výsledkov

- Vo vybratom kontrolnom cykle sa môžu zadávať výsledky
- Vyplnenie výsledkov je proces od preanalytiky až po validáciu výsledkov vysvetlený nižšie:

Welcome to the Clinical Chemistry Endocri

[Request](#)>>[Instructions](#)>>[Pre-analytics](#)>>[Analytics](#)>>[Post-analytics](#)>>[Exit](#)

- **Request** (Požiadavka): Dôležité informácie o kontrolnom cykle
- **Instructions** (Pokyny): Informačný list, ktorý si môžete vytlačiť
- **Pre-analytika**: informácia o dodávke vzorky
- **Analytika**: výsledky kontrolného cyklu
- **Post-analytika**: Validácia výsledkov
- **Exit** (Koniec): Späť na titulnú stranu

Vyplnenie výsledkov

- Prístup k ďalšiemu kroku procesu je povolený až keď je predchádzajúci krok ukončený

Request (Požiadavka)

- Po otvorení cyklu sa otvorí stránka s požiadavkou s nasledujúcimi informáciami
 - Produkt:** tu je možné vidieť, čo a koľko bolo objednané
 - Delivery:** dodanie vzoriek do laboratória
 - Opening:** dátum otvorenia cyklu na zadávanie výsledkov
 - Reports:** predpokladaný dátum publikovania správy na internete
 - Status:** stav systému (**Draft**, Accepted – ako bolo vysvetlené predtým)

Welcome to the round of General chemistry, Serum A and extra samples, September, 9-2016 analysis

LabScala User instructions

Request>>Instructions>>Pre-analytics>>Analytics>>Post-analytics>>Exit

MY ORDERS

Product	Delivery	Opening	Closing	Status	Form
Serum A(1)					
	05.09.2016	05.09.2016	30.09.2016	Draft	LabScala

MY SCHEME SPECIFIC CONTACTS

Name	Send E-mail notification to	
Ing. Pavol Kováč	pavol.kovac@gmail.com	 

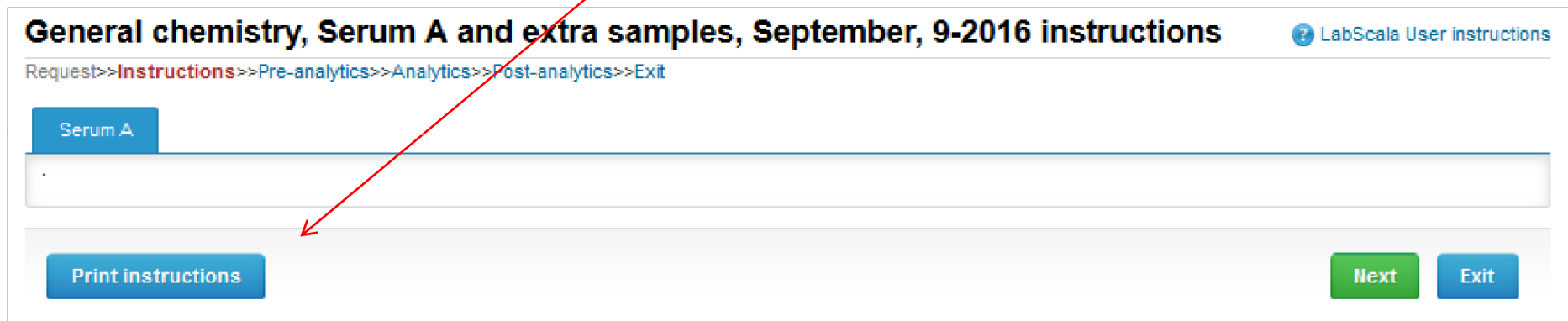
► Coordinator contact information

Next

Exit

Instructions (Pokyny)

- Instructions : návod obsahuje pokyny o kontrolnom cykle, ktoré si môžete prečítať aj vytlačiť kliknutím na "**Print instructions**" (dole na stránke)



General chemistry, Serum A and extra samples, September, 9-2016 instructions [? LabScala User instructions](#)

Request>>**Instructions**>>Pre-analytics>>Analytics>>Post-analytics>>Exit

Serum A

.

Print instructions Next Exit

Pre-analytika

- Pre-analytika obsahuje
 - **Sample arrival date** : dátum doručenia vzoriek
 - **Quantity received** : Počet doručených vzoriek, t.j. koľko **súprav** vzoriek bolo doručených do laboratória
 - **Sample storage conditions** : Podmienky skladovania vzoriek po doručení do laboratória. Pri akej teplote boli vzorky skladované pred analýzou (chladnička, izbová teplota, mraznička, iné)
 - **Sample preparation date** : Dátum prípravy vzoriek. Kedy bola vykonaná príprava vzoriek (*napr. rozpustenie lyofilizátu*). Ak sa vzorka neupravovala, kolónka sa necháva prázdna.
- V prípade potreby je možné uložiť aj komentár alebo poznámku.
- Po ukončení zadávania kliknúť na **"Save & next"**

General chemistry, Serum A and extra samples, September, 9-2016 pre-analytics [LabScala User instructions](#)

Request>>Instructions>>**Pre-analytics**>>Analytics>>Post-analytics>>Exit

Sample registration

▼ Sample registration

Product	Has eForm	Code	Quantity ordered	Sample arrival date	Quantity received	Sample storage conditions	Sample preparation date
Serum A, September, 9-2016	Yes	1072	1	12.09.2016	1	+2 ... +8 C	12.09.2016

COMMENTS

Save & next Exit

Tabuľka analytov – ako vytvoriť

- Konkrétny výsledok sa vyplňuje v službe analytika.
- Najprv vyberte parametre, ktorým chcete poslať výsledky. Pomocou otváracieho menu **Choose** vyberte analyt , potom priradte príslušné jednotky a následne kliknite na znamienko 
- Postup opakujte pre každý parameter.
- Tabuľka analytov sa vytvorí iba raz, pri prvom zasielaní kontrolného cyklu a zostáva v systéme.

Serum A

▼ Analytes

* Analyte	* Unit	Add
Sodium	mmol/l	 
Potassium	mmol/l	 
Chloride	mmol/l	 
Creatinine	μmol/l	 
Urea	mmol/l	 
Immunoglobulin E	kU/l	 
Immunoglobulin G	g/l	 
Immunoglobulin M	g/l	 
Cholesterol, high density lipoproteins	mmol/l	 
Cholesterol, low density lipoproteins	mmol/l	 
- Choose -		

Výsledky – ako editovať

- Zadanie výsledku sa začína výberom dňa merania prvého analytu. Dátumy ostatných analytov sa do tabulky zapíšu sami
- Po zadání dátumu sa otvoria polia na zápis číselných výsledkov všetkých analytov

▼ Results

Please select analytes and units first !

* Measurement date	* Analyte	* Result	* Unit
12.09.2016	Sodium	131	mmol/l
12.09.2016	Potassium	3,7	mmol/l
12.09.2016	Chloride	113	mmol/l
12.09.2016	Creatinine	86,9	μmol/l
12.09.2016	Urea	6,2	mmol/l
12.09.2016	Protein	53,9	g/l
12.09.2016	Albumin	35,9	g/l

Výsledky – ako ukladať

- Po zadaní dátumu sa pole výsledku otvorí a výsledok môžete vložiť
- Na spodnej časti stránky sa môže v prípade potreby vložiť poznámka alebo komentár
- Nakoniec zvolíte
 - “Save as Draft”** ak výsledky ešte nepovažujete za konečné a nechcete ich ešte poslať
 - “Save as final”** ak výsledky už považujete za konečné a chcete ich poslať
- Z tejto stránky sa môžete vrátiť späť na úvodnú stránku kliknutím na „[Back to list](#)“. Zvoľte vtedy, ak ste výsledky uložili ako Draft.

12.09.2016 	Immunoglobulin E	46,6	KU/l
12.09.2016 	Immunoglobulin G	8,16	g/l
12.09.2016 	Immunoglobulin M	0,7	g/l
12.09.2016 	Cholesterol, high density lipoproteins		mmol/l
12.09.2016 	Cholesterol, low density lipoproteins		mmol/l

COMMENTS

[Back to list](#)

[Save as draft](#)
[Save as final](#)

Výsledky – ako zmeniť

- Ak zvolíte „**Save as final**” výsledky sú uložené a tabuľka sa uzavrie. Vložené dáta sa môžu ešte upraviť kliknutím na „**Edit data**” v dolnej časti stránky
- Kliknutím na „**Next**” vás LabScala prepne automaticky na ďalšiu vzorku alebo vzorku, ktorú je potrebné vyplniť

12.09.2016	Cortisol	193,2	nmol/l
12.09.2016	Glutaryl transferase	0,62	µkat/l
12.09.2016	TSH	1,17	mU/l
12.09.2016	Thyroxine, free	13,25	pmol/l
12.09.2016	Ferritin	51,6	µg/l
12.09.2016	Lithium	0,51	mmol/l
12.09.2016	IgA	1,58	g/l
12.09.2016	Immunoglobulin E	46,6	kU/l
12.09.2016	Immunoglobulin G	8,16	g/l
12.09.2016	Immunoglobulin M	0,7	g/l
12.09.2016	Cholesterol, high density lipoproteins	0,91	mmol/l
12.09.2016	Cholesterol, low density lipoproteins	2,04	mmol/l

COMMENTS

[Back to list](#) [Edit data](#) [Print](#)

Next

Výsledky – typy výsledkov

- Výsledky sa môžu zadávať ako
 - Číselné
 - Oddelené bodkou alebo desatinnou čiarkou
 - $>$ alebo $<$ číselná hodnota
 - $>ML$, $<ML$ (ML =medza meracieho rozsahu)
 - $>DL$, $<DL$ (DL =medza detekcie)

Post-analytika

- Keď sú zadané všetky výsledky, užívateľ je vyzvaný k post-analytickej validácii
 - **Product:** aká časť procesu je overená
 - **Sample set:** ktorá zostava (sada) vzoriek sa overuje
 - **Sample:** ktorá vzorka
 - **Errors:** pokiaľ existujú špecifické validačné medze, tu sa znázornia chyby
 - **Last saved:** užívateľ, ktorý uložil výsledky
 - **Date:** dátum posledného uloženia
 - **Status:** status výsledkov (**Accepted**, **Draft**, **Error**)

General chemistry, Serum A and extra samples, September, 9-2016 postanalytics

[? LabScala User instructions](#)

Request>>Instructions>>Pre-analytics>>Analytics>>**Post-analytics**>>Exit

Validate results

▼ Validation results

Product	Sample set	Sample	Errors	Last saved	Date	Status
Preanalytics		Registration	OK	20086	28.09.2016 15:13	Accepted
Serum A	1	Serum A	OK	20086	28.09.2016 22:05	Accepted

Accept and send results

Exit

Post-analytika

- Keď je status všetkých výsledkov taký, že môžu byť zaslané do Labquality, zvolíte „**Accept and send results**”
- Potvrďte **Yes**
- Ak si výsledky ešte neželáte poslať, zvolíte **No** a kliknite na "**Exit**"
- Výsledky môžete upravovať tak dlho, pokiaľ je kontrolný cyklus otvorený, dokonca aj vtedy, keď ste zvolili „**Accept and send results**”

General chemistry, Serum A and extra samples, September, 9-2016 postanalytics [LabScala User instructions](#)

Request>>Instructions>>Pre-analytics>>Analytics>>**Post-analytics**>>Exit

Validate results

▼ Validation results

Product	Sample set	Sample	Errors	Last saved	Date	Status
Preanalytics		Registration	OK	20086	28.09.2016 15:13	Accepted
Serum A	1				6 22:05	Accepted

No errors found

Do you want to send these results to Labquality?

Ukončenie

- Po výbere položky „Exit“ budete presmerovaný späť na titulnú stranu:

 [My Orders](#) [My Schemes](#) [My Registry](#) [My Documents](#) [Administration](#)

LabScala welcomes you ! [? LabScala User instructions](#)

▼ My EQA

MY REPORTS

[View reports](#)
[View reports < 2015](#)

LATEST 3 NOTIFICATIONS

You have no notifications.

MY ROUNDS

Round entry	Closing date	Response Status	Form	Info
General chemistry, Serum A and extra samples (1)				
September, 9-2016	30.09.2016	Sent	LabScala	

[View all](#)

▼ Shortcuts & messages

SHORTCUTS

[Place orders](#)
[Go to Mainio](#)
[Delivery calendar](#)

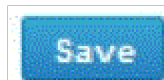
[Fill results \(Mainio\)](#)
[e-schemes](#)

MESSAGES

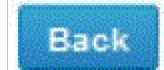
 **How to add your email for the reports ready notifications**

As you have noticed, we send a report ready -email as soon as the reports are downloaded to LabScala. This email is sent to the administrator of each client and to those whose emails have been added on the resultforms. To edit the admin account email, please go with your mouse to the header of LabScala over the client code and select My settings. There you can edit the email for password recovery and the contact email address.

Tlačidlá v LabScala



Umožňuje uložiť zmeny vo formulári.



Vrátite sa späť do predchádzajúceho zobrazenia.



Umožňuje pridať nejaké informácie. V tabuľkách sa pridá riadok.



Tlačidlo upraviť umožňuje upravovať texty a informácie.



Tlačidlo vymazať umožňuje odstrániť texty a informácie.



Tlačidlo akceptovať označí nejakú vec ako prijatú alebo platnú.



Tlačidlo vyhľadávať označí pole, kde môžete zadať text, ktorý sa má hľadať.



Tlačidlo zoznam označí pole, kde môžete vyhľadávať z pozadia registra.